

# SOGO®

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi



Auriculares Estéreo Inalámbricos de Deportes  
Wireless Smart Sports Stereo Earphones  
Casque stéréo sans fil Sport

ref. SS-8454



## SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Por favor, lea detenidamente las instrucciones para prolongar el uso del producto y entender las cláusulas de garantía.

- Mantenga el producto en un lugar seco, no lo ponga en sitios húmedos así poder evitar un cortocircuito.
  - No lo exponga al sol o en alta temperatura. Exponerlo en esas circunstancias podría provocar un cortocircuito e incluye dañar y deformer algunos componentes de plástico.
  - No lo coloque en un lugar frío así se evitará daño al tablero del PWB.
  - Procure no abrir el producto, llevarlo a un profesional.
  - No tirar fuertemente ni golpear en sitios duros, así se evita daño al circuito electrónico interno.
  - No utilice productos químicos ni detergentes para limpiar el artículo.
  - No rasguñe la superficie
  - No lo cargue más de 10 horas seguidamente ya que pierde esperanza de vida en su uso.
- Si el producto no funcionase de forma correcta, Por favor dirijase a un servicio técnico autorizados por SOGÓ.

## INTRODUCCIÓN

Agradecemos que hayan adquirido unos auriculares stereo ideal para cualquier deporte del modelo SS-8454. Por favor, lean el manual antes de usar el producto.

**Auriculares sin hilos de Bluetooth**  
Bluetooth es una clase de tecnología sin hilos que realiza comunicaciones de corta distancia (aproximadamente a una distancia de 10M) con ella que usted puede intercambiar la información por la radio entre varios dispositivos digitales como teléfonos móviles/ auriculares. La tecnología Bluetooth es eficaz y simplifica las comunicaciones que hace la transmisión del dispositivo y de datos rápidamente.

### Descripción del regulador

- A. Interruptor
- B. Vol. (+)/siguiente pista
- C. Reproducir y parar la música, contestar y rechazar llamada/MFB
- D. Vol. (-)/pista anterior
- E. Cambie el modo
- F. Micrófono
- G. Puerto de carga micro USB
- H. AUX
- I. Luz indicadora
- G. TF



### Cómo utilizar

**Encender:** Mantenga presionado el A por 4 segundos hasta que la luz de indicador azul parpadea durante 1 segundo.

**Apagar:** Mantenga presionado el A por 6 segundos hasta que la luz de indicador roja parpadea durante 1 segundo.

### Emparejamiento

1. Cuando el dispositivo está apagado, entonces el destellar azul de la voluntad de la

luz de indicador.

2. Abra la función de Bluetooth en el teléfono
3. Dispositivos de Bluetooth de la búsqueda
4. Elija "SOGO SS-8454" (si requiera la contraseña, entre por favor "0000")
5. La luz azul del LED parpadea, si el producto se emparejamiento con éxito.

## **Emparejando dos teléfonos móviles**

1. Conecte el primer teléfono móvil y luego desactive su función Bluetooth.
2. Abra la función Bluetooth en el segundo teléfono móvil y conéctelo con el auricular, luego active la función Bluetooth en el primer teléfono móvil.

## **Cómo utilizar**

Llamada

Contestar una llamada: mantenga presionado durante poco tiempo el MFB para conectar o para colgar el teléfono actual.

Rechazar una llamada: Mantenga presionado el MFB durante 4 segundos.

Marque de nuevo una llamada: Tecleo doble el MFB por 2 segundos.

Llamada en espera: Mantenga presionado el MFB para colgar el teléfono actual y puede contestar a la llamada en espera. Pulse doble el MFB para contestar la segunda llamada, y al interruptor entre dos llamadas. Pulse levemente el MFB para finalizar las llamadas.

## **Descripción de los botones**

Apagar: Mantenga presionado el A durante 6 segundos

Encender: Mantenga presionado el A

durante 4 segundos  
Emparejamiento: Pulse E una vez  
Contestar llamada entrante: Pulse el MFB  
Rechazar llamada entrante: Mantenga pulsado el MFB durante 4 segundos  
Colgar: Pulse el MFB  
Descolgar segunda llamada: Presione MFB 2 veces  
Siguiente: Mantengas presionado V+ Anterior: Mantengas presionado V-  
Subir el Volumen: presione V+  
Bajar el Volumen: presione V-  
Modo de Radio: Presione el botón M para entrar. Presione MFB para buscar los canales  
AUX.: conéctelo con el cable  
Tarjeta TF: Insertalo la tarjeta TF

## **Especificaciones del auricular de Bluetooth**

Versión de Bluetooth:V4.1  
Ayuda del perfil:HFP/HSP/A2DP/AVRCP  
Tiempo a la escucha:500 h  
Tiempo de habla:15 h  
Música- Tiempo del juego:12h  
Tiempo de carga:3.5 h  
Frecuencia: 2.40GHz~2.48GHz  
Temperatura ambiente:-20/+60°C  
Tensión de carga:DC 5V  
Distancia de la transmisión:10m  
Capacidad de la batería:500mAh  
Especificación del conductor  
Sensibilidad: 110dB±3dB  
Impedancia: 38Ω±15%  
Respuesta de frecuencia: 20-20000 Hz

## **SAFETY AND MAINTENANCE**

This instruction manual can also be downloaded from our web page [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Pls read this manual before use.

- Please read the suggestions below in order to help prolong the product lifespan.
- Keep the product dry, do not put it in humid circumstance to avoid short circuit.
- Do not expose it to the sun or high heat. High heating will short lifespan of electronic components, damage battery and deform some plastic parts.
- Do not put it in cold circumstance to avoid damage to PCB board.
- Do not attempt to take apart the product, especially non-professionals.
- Do not fall, vibrate strongly, strike with hard objects, to avoid damage to inner electronic circuit.
- Do not use high chemical products, detergent to clean the item.
- Do not scratch the surface with sharp items to avert damaging the case and appearance.
- Do not make it charging 10 hours continuously for the sake of lifespan.

If the product cannot work properly, please send it to SOGO authorized maintenance agents. Our staff will help to solve the problems for you.

### **Introduction**

Bluetooth is a kind of wireless technology which support short distance communications (work normally within a distance of 10M) with it you can exchange information by wireless between

many IT digital devices like mobile phones / wireless earphones / computers etc. Bluetooth technology effectively and simplify to the communications which makes device and data transmission quickly and off effectively.

## Overview Of controller

- A.Switch
- B.Vol(+) / Next Track
- C.Stop/start music, answer/reject phone/MFB
- D.Vol(-) / Previous Track
- E.Change Mode
- F.Microphone
- G.Micro USB Charging Port
- H.AUX
- I.Indicator Light
- G.TF



## How to Use

### Power On/Off

Power on: Long press the A for 4 seconds until the blue indicator light flashing for 1 second with the prompt tone "power on".

Power off: Long press the A for 6 seconds until the red indicator light flashing for 1 second with the prompt tone "power off".

## Paring

1. When the device is power off, long press A for 4 seconds, then blue indicator light will be flashing.
- 2.Open Bluetooth function on the phone

3. Search Bluetooth Devices
4. Choose "SOGO SS-8454" (If require password, please input "0000")
5. Blue LED light will flash slowly with prompt tone, if product is paired successfully.

### **Pairing two mobile phones**

1. According to the pairing steps to connect the first mobile phone and turn off the Bluetooth function on the phone to pair the second mobile phone.
2. Open Bluetooth function on first mobile phone, then manually connect to the first mobile phone.

### **How to Use**

#### **Call**

Answer / end a call: short press the MFB to connect or hang up the current phone.

Reject a call: Long press the MFB for 4 seconds.

Redial a call: Double click the MFB for 2 seconds.

Switching a Call:

hit MBF, then you can hang up the first call and answer second call.

### **Button Definition**

Power off: Long press the MFB for 6



seconds

Power on: Long press the A for 4

seconds

Paring Mode: Press the E once

Answer incoming call: click the MFB

Reject incoming call: Long press the MFB for

4 seconds

Hang up the phone: Click the MFB

Answer second call: Press MFB 2 times

Next: long press V+ button

Previous: long press V- button

Volume up: Click V+

Volume down: Click V-

Radio mode: Press M once /

hit MBF ,the earphone will search the channel

itself AUX: connect it with the wire

TF mode: Insert the TF card

## **Bluetooth Earphone Specifications**

Bluetooth Version: V4.1

Profile support: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Stand-by Time: 500 h

Talk Time: 15 h

Play Music Time: 12 h

Charging Time: 3.5 h

Frequency Range: 2.40GHz~2.48GHz

Ambient Temperature: -20/+60°C

Charging Voltage: DC 5V

Transmission Distance: 10m

Battery capacity: 500mAh

Driver Specification

Drive: 40 mm

Sensitivity: 110dB±3dB

Impedance: 38Ω±15%

Frequency Response: 20-20000 Hz

## LA SÉCURITÉ ET L'ENTRETIEN

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Veuillez lire attentivement les suggestions ci-dessous afin d'aider à prolonger la durée de vie du produit.

- Conservez le produit sec, ne le mettez pas dans des circonstances pour éviter tout court-circuit.
- ne pas l'exposer au soleil ou à une température élevée. Chauffage haute sera courte durée de vie des composants électroniques, endommager la batterie et déformer certaines pièces en plastique.
- n'investit pas dans les circonstances pour éviter d'endommager le panneau de carte.
- N'essayez pas de démonter le produit, en particulier les non-professionnels.
- n'entrent pas, il vibre fortement, frapper avec un objet dur, pour éviter d'endommager le circuit électronique interne.
- Ne pas utiliser de produits chimiques, de détergent pour nettoyer l'élément.
- Ne pas gratter la surface à l'aide d'objets pointus pour éviter d'endommager l'affaire et de l'apparence.
- ne permettent pas la charge 10 heures en continu pour l'amour de la vie.

Si le produit ne peut pas fonctionner correctement, veuillez les transmettre à des agents d'entretien autorisé SOGO. Notre personnel vous aidera à résoudre les problèmes pour vous.

### Introduction

Bluetooth est une sorte de technologie sans fil qui prennent en charge les communications à courte distance (travailler normalement à une distance

de 10M) avec elle, vous pouvez échanger des informations sans fil par de nombreux appareils numériques entre elle, comme les téléphones mobiles / oreillette / ordinateurs , etc. La technologie Bluetooth et efficacement à la simplification des communications qui permet la transmission de données et de l'appareil hors tension rapidement et efficacement.

### Sommaire des contrôler

- A. Commutateur
- B. VOL( +) / piste suivante
- C. lancer/arrêter la musique, réponse/refuser/MFB
- D. VOL(-) / piste précédente
- F. Changement
- F. Microphone
- G. Micro chargement USB
- H. AUX
- I. Témoin lumineux
- G. TF



### Comment utiliser

#### Power On/Off

Tension : appui long sur le bouton A pendant 4 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux bleu clignote pendant 1 seconde avec la tonalité de message "power on".

La mise hors tension : appui long sur le bouton A pendant 6 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge clignote pendant 1 seconde avec la tonalité de message "power off".

### Éplucheur

1. Lorsque l'appareil est hors tension, appuyez longuement sur le bouton MFB pour 4 secondes, puis le voyant lumineux bleu clignote.

2. Ouvrir la fonction Bluetooth sur le téléphone
3. Recherchez les périphériques Bluetooth
4. Sélectionnez "SOGO SS-8454" (si besoin de mot de passe, veuillez entrer "0000")
5. Le voyant bleu clignote lentement avec la tonalité de message, si le produit est couplé avec succès.

### **Paring (no pone nada de esto en el word)**

Premier rapide NFC NFC ouverte fonction sur le téléphone puis laissez le téléphone NFC position proche de l'oreillette Bluetooth NFC emplacement.

### **Deux téléphones mobiles d'office**

1. D'après le tournant comme suit pour connecter le premier téléphone mobile et désactiver la fonction Bluetooth sur le téléphone pour la deuxième paire de téléphone mobile.
2. Ouvrir la fonction Bluetooth sur premier téléphone mobile, puis vous connecter manuellement au premier téléphone mobile.

### **Comment utiliser Appel**

Réponse / mettre fin à un appel : appuyez brièvement sur le bouton MFB pour connecter ou raccrochez le téléphone actuel.

Refuser un appel : appuyez longuement sur le bouton MFB pendant 4 secondes.

Composer un appel : Double cliquez sur le bouton MFB pendant 2 secondes.

Un appel de commutation : appui court sur le bouton MFB pour raccrocher le téléphone actuel et répondre à l'appel attendu lorsque vous appelez.

Double-cliquez sur le bouton MFB pour répondre à second appel, et basculer entre les deux appels.

Appuyez sur le bouton BMF court, vous pouvez mettre fin à votre téléphone un par un.

## **Définition de bouton**

La mise hors tension: appui long sur le bouton A pendant 6 secondes

Tension: appui long sur le bouton A pendant 4 secondes

Mode d'appariement: appui E

Répondre à l'appel entrant: cliquez sur le bouton MFB

Rejeter un appel entrant : appui long sur le bouton MFB pendant 4 secondes

Raccrochez le téléphone: Cliquez sur le bouton MFB

Répondre au deuxième appel: Appuyez mfb 2 fois

Next : appui long sur le bouton V +

Précédent : appui long V-"

Volume : Cliquez sur V +

Volume down : Cliquez sur V-

Mode Radio : appuyez sur M. Appuyez sur MFB pour rechercher des canaux

AUX : connectez-le avec le fil

TF : Insérez la carte de TF

## **Spécifications de l'écouteur Bluetooth**

Version Bluetooth : V4.1

Profil support : HSP/HFP/A2DP/AVRCP

En veille : 500 h

Temps de conversation : 15 h

Lecture de musique : 12 h

Temps de charge : 3,5 h

Plage de fréquence : 2,4 GHz~2.48GHz

Température ambiante : -20/ +60°C

Tension de charge : DC 5V

Distance de transmission : 10m

Capacité de batterie : 500mAh

Spécification du pilote

En voiture : 40 mm

Sensibilité : 110dB±3dB

impédance: 38Ω±15 %

Réponse en fréquence : 20-20000 Hz

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Este producto cumple con las directivas 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre..

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

This product complies with directive 99/05/EC of the European Parliament and the Council of March 9, 1999, transposed into Spanish law by Royal Decree 1890/2000, of November 20th.

## **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Ce produit est conforme à la directive 99/05/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 Mars 1999, transposée en droit espagnol par le décret royal 1890/2000, du 20 Novembre.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

**Importado por / Imported by / Importé par**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, Spain

Product made in P.R.C. – Designed by SOGO

based on the European Quality Standards

Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /

[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



# SOGO®

Human Technology



ref. SS-8454

